

Smlouva o financování projektu
Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů

uzavřená v souladu s ust. § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník“)

Smluvní strany:

MedChemBio
zájmové sdružení právnických osob
se sídlem: Šlechtitelů 813/21, 783 71 Olomouc-Holice
IČ: 72023970
ředitel: Ing. Jiří Herínek
(dále jen „MedChemBio“)

a

Univerzita Palackého v Olomouci
se sídlem: Křížkovského 8, 771 47 Olomouc
IČ: 61989592
rektor: prof. RNDr. Lubomír Dvořák, CSc.
(dále jen „člen sdružení A“)

a

[Redacted]

(dále jen „člen sdružení B“)

a

[Redacted]

(dále jen „člen sdružení C“)

a

[Redacted]

(dále jen „člen sdružení D“)

(dále každý též jako „člen sdružení“ nebo všichni jako „členové sdružení“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku následující smlouvu o financování projektu s názvem:
Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů (dále jen „smlouva“):

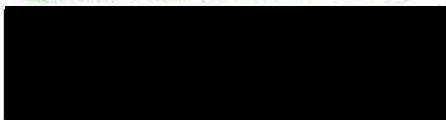

Článek 1 Úvodní ujednání

1. MedChemBio jako zájmové sdružení právnických osob se tímto zavazuje požádat o poskytnutí dotace z OPPI (dále jen „dotace“) a následně realizovat projekt vymezený v této smlouvě. Členové sdružení se tímto zavazují poskytnout finanční prostředky na předfinancování projektu vymezeného v této smlouvě a podílet se na realizaci tohoto projektu ve všech jeho etapách.
2. V souladu se zakladatelskou smlouvou a stanovami sdružení MedChemBio jsou smluvní strany, s výjimkou MedChemBio, zakladateli tohoto sdružení. Členové sdružení rozhodují o jednotlivých projektech a jejich nákladech v souladu se stanovami sdružení prostřednictvím správní rady sdružení.

Článek 2 Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je upravit systém financování dílčího projektu podaného v rámci Operačního programu Podnikání a inovace (dále jen „OPPI“), programu Spolupráce – Klastry spolufinancovaného z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj prostřednictvím MedChemBio.

Článek 3 Financování projektu

1. Tato smlouva upravuje financování projektu s názvem: **Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů** (dále jen „Projekt“). Anotace Projektu včetně určení jeho etap a rozpočtu Projektu je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy.
2. Projekt sdružení bude spolufinancován z prostředků, které budou poskytnuty MedChemBio formou dotace z OPPI na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace.
3. MedChemBio je povinno v souladu s pravidly OPPI zajistit prvotní financování každého projektu před obdržением dotace (dále jen „předfinancování“). Předfinancování je nutně zajistit v rozsahu výše nákladů na realizaci Projektu, a to včetně nákladů na administraci Projektu ze strany MedChemBio (dále jen „náklady na administraci“) a DPH, přičemž náklady na administraci nebudou předmětem dlouhodobé půjčky podle odst. 5 tohoto článku smlouvy, ale budou členům sdružení fakturovány samostatně. Náklady na administraci zahrnují zejména náklady MedChemBio spojené s řízením Projektu a správou dotace.
4. Podíly členů sdružení na předfinancování Projektu byly mezi členy sdružení dohodnuty takto:
- člen sdružení A **51 %**,

5. Pro účely předfinancování Projektu ve smyslu odstavce 3 tohoto článku se členové sdružení zavazují poskytnout MedChemBio dlouhodobou bezúročnou půjčku odpovídající jejich podílu na předfinancování Projektu s úrokem ve výši 0,5 % p.a. v níže stanoveném celkovém objemu:
- člen sdružení A **992.646 Kč**,

6. Pro účely předfinancování Projektu ve smyslu odstavce 3 tohoto článku se členové sdružení zavazují uhradit MedChemBio na základě vystavených daňových dokladů náklady

na administraci Projektu odpovídající jejich podílu na předfinancování Projektu v níže stanoveném celkovém objemu bez DPH:

- člen sdružení A 83.416 Kč,

Daňové doklady uvedené v předchozí větě budou uhrazeny v termínech stanovených v platebním kalendáři, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Daňové doklady doručí MedChemBio členům sdružení nejpozději 14 dní před termínem stanoveným v platebním kalendáři. V případě prodlení s úhradou fakturovaných nákladů na administraci se člen sdružení zavazuje uhradit úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 142/1994 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.

7. MedChemBio půjčky uvedené v odst. 5 tohoto článku smlouvy přijímá a zavazuje se je splatit včetně sjednaného úroku za podmínek dále uvedených. MedChemBio se zavazuje použít finanční prostředky z půjček pouze k úhradě nákladů na realizaci Projektu v souladu s rozpočtem Projektu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a jsou v něm specifikovány jednotlivé nákladové položky.
8. Půjčky poskytnuté členy sdružení podle odst. 5 tohoto článku smlouvy se zavazují členové sdružení převést na bankovní účet sdružení č. [REDACTED] v termínech stanovených v platebním kalendáři, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Den připsání finančních prostředků na tento účet je považován za datum poskytnutí půjčky. V případě prodlení s úhradou půjčky se člen sdružení zavazuje uhradit úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 142/1994 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
9. Porušení závazku člena sdružení poskytnout půjčku podle odst. 5 tohoto článku smlouvy nebo porušení závazku člena sdružení uhradit náklady na administraci Projektu podle odst. 6 tohoto článku smlouvy bude mít za následek nemožnost realizace Projektu. Členové sdružení, kteří výše uvedené závazky poruší, odpovídají MedChemBio za škodu tím způsobenou.
10. Člen sdružení je oprávněn se dohodnout s jiným členem sdružení na převzetí jeho závazků vyplývajících z této smlouvy. Tato dohoda musí mít formu dodatku k této smlouvě podepsaného oprávněnými osobami všech smluvních stran.
11. MedChemBio se zavazuje půjčky členů sdružení poskytnuté v souladu s odst. 5 tohoto článku smlouvy včetně sjednaného úroku splatit nejpozději do 6 a půl roku od data připsání finančních prostředků poskytnutých jednotlivými členy sdružení na účet MedChemBio vymezený v odst. 8 tohoto článku smlouvy, a to způsobem dále stanoveným v této smlouvě, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
12. Půjčky včetně úroků poskytnuté v souladu s touto smlouvou se MedChemBio zavazuje splatit především z prostředků dotace poskytnuté pro realizaci Projektu z OPPI. MedChemBio se zavazuje do 3 měsíců od připsání finančních prostředků poskytnutých z dotace na bankovní účet MedChemBio splatit z těchto prostředků členům sdružení poskytnutou půjčku v podílech odpovídajících podílům členů na předfinancování Projektu stanovených v odst. 4 tohoto článku smlouvy. MedChemBio se zavazuje použít ke splacení půjček poskytnutých v souladu s touto smlouvou veškeré finanční prostředky z dotace, které budou pro realizaci Projektu poskytnuty. V případě prodlení se splácením půjčky dle tohoto odstavce se MedChemBio zavazuje uhradit členům sdružení úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 142/1994 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
13. Zůstatek půjček včetně úroků poskytnutých v souladu s touto smlouvou po jejich částečném splacení z prostředků dotace podle odst. 12 tohoto článku se MedChemBio zavazuje splatit z finančních prostředků, které MedChemBio získá formou poskytování služeb ve prospěch členů

sdužení nebo třetích osob, a to na základě smluv o poskytnutí služeb uzavřených s jednotlivými členy sdružení nebo třetími osobami.

14. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že pokud člen sdružení, který se podílí na realizaci a předfinancování Projektu vystoupí ze sdružení MedChemBio během realizace Projektu, zanikne závazek MedChemBio splatit poskytnutou půjčku včetně úroků nebo zůstatek poskytnuté půjčky včetně úroků tomuto členovi sdružení.
15. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že pokud člen sdružení, který se podílí na realizaci a předfinancování Projektu nebude využívat služeb MedChemBio vymezených v odst. 13 tohoto článku smlouvy, zanikne ke konci doby splatnosti půjčky stanovené v odst. 11 tohoto článku smlouvy závazek MedChemBio splatit poskytnutou půjčku včetně úroků nebo zůstatek poskytnuté půjčky včetně úroků tomuto členovi sdružení.

Článek 4

Trvání smlouvy, ukončení smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou. Tato doba končí uplynutím 6 a půl roku ode dne, kdy bude MedChemBio poskytnuta poslední půjčka od člena sdružení v souladu s ust. odst. 5 a odst. 8 článku 3 této smlouvy.
2. Před uplynutím doby, na kterou byla uzavřena, lze tuto smlouvu ukončit na základě písemné dohody smluvních stran.

Článek 5

Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva je sepsána v 5 vyhotoveních s povahou originálu. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení této smlouvy.
2. Tato smlouva a přílohy k ní mohou být měněny nebo doplňovány pouze písemnými vzestupně po sobě číslovanými dodatky k této smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. V otázkách, které tato smlouva výslovně neupravuje, se práva a povinnosti smluvních stran řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, popř. dalšími obecně závaznými právními předpisy.
4. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, s jejím obsahem souhlasí, smlouva je v souladu s jejich skutečnou a svobodnou vůlí, na důkaz čehož připojují oprávnění zástupci smluvních stran své podpisy.
5. Smluvní strany se zavazují řešit případné spory vzájemnou dohodou.

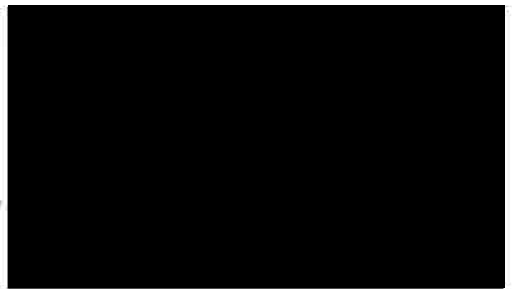
V Olomouci, dne 16. září 2009

Za MedChemBio:

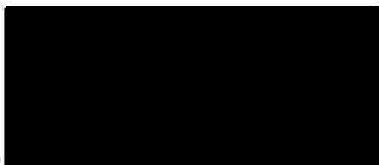


Ing. Jiří Perinek
ředitel sdružení

Za



Za Univerzitu Palackého v Olomouci:

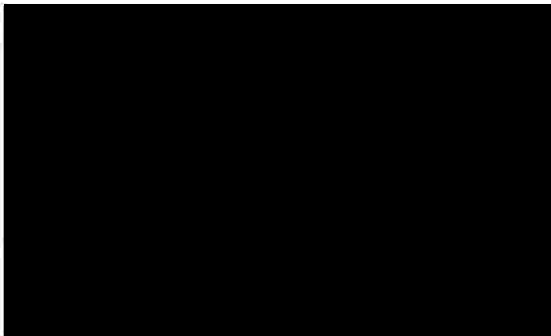


prof. RNDr. Lubomír Dvořák, CSc.
rektor

Za



Za



Společný projekt členů klastru MedChemBio

Císlo projektu:	09	
Název projektu:	Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů	
Partneři projektu:	Název partnera	podíl na projektu
	Univerzita Palackého v Olomouci	51
	Celkem partnerů (dílu)	100
Termín realizace:		
Popis projektu a jednotlivých způsobilých výdajů:	V rámci projektu spolupracující organizace	
	<ul style="list-style-type: none"> • během tří let vytvoří specializovanou jazykovou databázi a zformují skupinu odborných konzultantů; • vypracují a zavedou systém pro řízení efektivitu a kvality zpracovávané dokumentace (autor > manažer > překladatel > korektor > konzultant/validátor > DTP) • způsobilé výdaje: Hardware a sítě / Software a data / Mzdy a pojistné odborným pracovníkům / Služby poradců, expertů a studie 	
Popis přínosů projektu pro klastr	<ul style="list-style-type: none"> • Databáze Klasteru MedChemBio v různých formátech uplatní na trhu; • Jednotliví členové klasteru budou moci databázi i softwarové vybavení využívat pro překlady vlastním sími i pro zadání závazné terminologie pro externě zpracovávané překlady. Budou to překlady grantových aplikací, výrobní dokumentace, produktové dokumentace (data sheet), odborných článků a sdělení, webových stránek, reklamních materiálů a dalších odborných publikací vydávaných s podporou Klasteru. Efektivně spolupracující validátorů, konzultantů a překladatelů využívající softwaru specializovanou na správu terminologie a udržení konzistentnosti překladu docílí nesrovnatelně vyšší kvality překladů oproti překladům zpracovávaným běžným způsobem. 	

Krycí list rozpočtu projektu - součet dílčích podprojektů

Account	Přručka	Název	Cena bez DPH	% dotace	Dotace
1.1	1	Nákup pozemků	0	60	0
1.2	2	Úpravy pozemků	0	60	0
1.3	3	Inženýrské sítě a komunikace ke stavbám	0	60	0
1.4	4	Nákup staveb	0	60	0
1.5	5	Odstranění staveb	0	60	0
1.6	6	Technické zhodnocení staveb	0	60	0
1.7	7	Novostavby	0	60	0
2.1	8	Stroje a zařízení	0	60	0
2.2	9	Hardware a sítě	80000	60	48000
		Způsobilé investiční výdaje hmotný majetek (suma 1.1 až 2.2)	80000		0
3.1	10	Práva duševního vlastnictví	0	60	0
3.2	11	Software a data	120000	60	72000
		Způsobilé investiční výdaje - nehmotný majetek (suma 3.1 až 3.2)	120000		0
		Celkem investiční výdaje (suma 1.1 až 3.2)	200000		0
4.1	18	Opravy, údržba	0	70	0
4.2	25	Materiál	0	70	0
4.3	26	Sítové neskladovatelné dodávky	0	70	0
5.1	22	Mzdy a pojistění	0	70	0
5.2	24	Cestovné	0	70	0
6.1	14	Účast na veletrzích a výstavách (opakovaná účast)	0	50	0
6.2	19	Marketing a propagace	0	70	0
6.3	20	Tvorba webových stránek	0	70	0
7.1	16	Semináře, workshopy	0	70	0
7.2	17	Přístup k informacím a databázím	0	70	0
7.3	21	Povinná publika	0	70	0
8.1	15	Nájem	0	60	0
8.2	23	Mzdy a pojistné odborným pracovníkům	0	70	0
8.3	14	Náklady na veletrhy a výstavy (první účast)	0	50	0
8.4	12	Služby poradců, expertů a studie	1435600	50	717800
8.5	13	Školení, rekvifikace (do 10 % celkových ZV projektu)	0	45	0
		Celkem reinvestiční výdaje (suma 4.1 až 8.5)	1435600		0
		Celkem nainvestiční výdaje de minimis (suma 4.1 až 7.3)	0		0
		Celkem způsobilé výdaje (suma 1.1 až 8.5)	1635600		
		Náklady projektu, na které nebude poskytnuta dotace	0		
		Náklady projektu celkem	1635600		
		DPH 19 %	310764		
		Náklady projektu celkem včetně DPH	1946364		
		Náklady klasteru na administraci projektu	163560		
		Náklady projektu klasteru za realizaci projektu včetně nákladů na administraci a DPH	2109924		
		Přijata dotace	837800		
		Náklady projektu klasteru včetně nákladů na administraci po odpočtu dotace (bez DPH)	961360		
		Počet účastníků (dílu) projektu	100		
		Předfinancování na 1 účastníka (dílu) projektu	21099		
		Skutečné náklady na 1 účastníka (dílu) projektu	9614		

Společný projekt členů klastru MedChemBio

Číslo projektu:	
Název projektu:	Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů
Název dílčí etapy:	Tvorba databáze a zformování skupiny konzultantů a validátorů
Termín realizace:	1.10.2010-30.06.2011

Popis dílčí etapy a jednotlivých způsobilých výdajů:	<ul style="list-style-type: none"> - vytvoření databáze schválené odborně terminologie závazně pro následně vznikající texty; - vytvoření potřebného objemu referenčních textů závazných pro následně zpracovávané překlady s využitím typických textů užívaných v praxi; - zavedení systému školení pro konzultanty a validátory odborných textů pro práci s příslušným softwarem; - praktické vyzkoušení systému; - zformování skupiny konzultantů a validátorů.
---	---

Rozpočtu dílčího podprojektu

Account	Příručka	Název	Cena bez DPH	% dotace	dotace
1.1	1	Nákup pozemků	0	60	0
1.2	2	Úpravy pozemků	0	60	0
1.3	3	Inženýrské sítě a komunikace ke stavbám	0	60	0
1.4	4	Nákup staveb	0	60	0
1.5	5	Odstranění staveb	0	60	0
1.6	6	Technické zhodnocení staveb	0	60	0
1.7	7	Novostavby	0	60	0
2.1	8	Stroje a zařízení	0	60	0
2.2	9	Hardware a sítě	0	60	0
		Způsobilé investiční výdaje hmotný majetek (suma 1.1 až 2.2)	0		
3.1	10	Práva duševního vlastnictví	0	60	0
3.2	11	Software a data	0	60	0
		Způsobilé investiční výdaje - nehmotný majetek (suma 3.1 až 3.2)	0		
		Celkem investiční výdaje (suma 1.1 až 3.2)	0		
4.1	18	Oprava, údržba	0	70	0
4.2	25	Materiál	0	70	0
4.3	26	Síťové neuskadovatelné dodávky	0	70	0
5.1	22	Mzdy a pojištění	0	70	0
5.2	24	Cestovné	0	70	0
6.1	14	Účast na veletrzích a výstavách (opakovaná účast)	0	50	0
6.2	19	Marketing a propagace	0	70	0
6.3	20	Tvorba webových stránek	0	70	0
7.1	16	Semináře, workshopy	0	70	0
7.2	17	Přístup k informacím a databázím	0	70	0
7.3	21	Povinná publicita	0	70	0
8.1	15	Nájem	0	60	0
8.2	23	Mzdy a pojištění odborným pracovníkům	0	70	0
8.3	14	Náklady na veletrhy a výstavy (první účast)	0	50	0
8.4	12	Služby poradců, expertů a studie	410000	50	205000
8.5	13	Školení, rekvalifikace (do 10 % celkových ZV projektu)	0	45	0
		Celkem neinvestiční výdaje (suma 4.1 až 8.5)	410000		
		Celkem neinvestiční výdaje de minimis (suma 4.1 až 7.3)	0		
		Celkem způsobilé výdaje (suma 1.1 až 8.5)	410000		
		Náklady projektu, na které nebude poskytnuta dotace	0		
		Náklady projektu celkem	410000		
		DPH 19 %	77900		
		Náklady projektu celkem včetně DPH	487900		
		Náklady klastru na administraci projektu	41000		
		Náklady projektu klastru za realizaci projektu včetně nákladů na administraci a DPH	528900		
		Přijetí dotace	205000		
		Náklady projektu klastru včetně nákladů na administraci po odpočtu dotace (bez DPH)	246000		
		Počet účastníků (dílů) projektu	100		
		Předfinancování na 1 účastníka (díl) projektu	5289		
		Skutečné náklady na 1 účastníka (díl) projektu	2460		

Společný projekt členů klastru MedChemBio

Číslo projektu:	
Název projektu:	Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů
Název dílčí etapy:	Proškolení konzultantů a validátorů
Termín realizace:	01.07.2011 – 31.12.2011

Popis dílčí etapy a jednotlivých způsobilých výdajů:	<ul style="list-style-type: none"> - proškolení konzultantů a validátorů pro práci se softwarem pro zpracování překladů; - studie potřebnosti dovybavit pracoviště příslušným hardwarem potřebným pro efektivní práci se specializovaným softwarem; - implementace systému pro řízení efektivity a kvality zpracovávané dokumentace (autor > manager > překladatel > korektor > konzultant/validátor > IZTP) a jeho vyzkoušení; - překlady.
--	--

Rozpočtu dílčího podprojektu

Account	Příručka	Název	Cena bez DPH	% dotace	dotace	
1.1	1	Nákup pozemků	0	60	0	0
1.2	2	Úpravy pozemků	0	60	0	0
1.3	3	Inženýrské sítě a komunikace ke stavbám	0	60	0	0
1.4	4	Nákup staveb	0	60	0	0
1.5	5	Odstředění staveb	0	60	0	0
1.6	6	Technické zhodnocení staveb	0	60	0	0
1.7	7	Novostavby	0	60	0	0
2.1	8	Stroje a zařízení	0	60	0	0
2.2	9	Hardware a sítě	0	60	0	0
		Způsobilé investiční výdaje hmotný majetek (suma 1.1 až 2.2)	0			
3.1	10	Práva duševního vlastnictví	0	60	0	0
3.2	11	Software a data	0	60	0	0
		Způsobilé investiční výdaje - nehmotný majetek (suma 3.1 až 3.2)	0			
		Celkem investiční výdaje (suma 1.1 až 3.2)	0			
4.1	18	Oprava, údržba	0	70	0	0
4.2	25	Materiál	0	70	0	0
4.3	26	Sítové neekvidovatelné dodávky	0	70	0	0
5.1	22	Mzdy a pojistění	0	70	0	0
5.2	24	Cestovné	0	70	0	0
6.1	14	Účast na veletrzích a výstavách (opakovaná účast)	0	50	0	0
6.2	19	Marketing a propagace	0	70	0	0
6.3	20	Tvorba webových stránek	0	70	0	0
7.1	16	Semináře, workshopy	0	70	0	0
7.2	17	Přístup k informacím a databázím	0	70	0	0
7.3	21	Povinná publicita	0	70	0	0
8.1	15	Nájem	0	60	0	0
8.2	23	Mzdy a pojistění odborným pracovníkům	0	70	0	0
8.3	14	Náklady na veletrhy a výstavy (první účast)	0	50	0	0
8.4	12	Služby poradců, expertů a studie	42000	50	21000	0
8.5	13	Školení, rekvalifikace (do 10 % celkových ZV projektu)	0	45	0	0
		Celkem neinvestiční výdaje (suma 4.1 až 8.5)	42000			
		Celkem neinvestiční výdaje do minimás (suma 4.1 až 7.3)	0			
		Celkem způsobilé výdaje (suma 1.1 až 8.5)	42000			
		Náklady projektu, na které nebude poskytnuta dotace	0			
		Náklady projektu celkem	42000			
		DPH 19 %	7980			
		Náklady projektu celkem včetně DPH	49980			
		Náklady klastru na administraci projektu	4200			
		Náklady projektu klastru za realizaci projektu včetně nákladů na administraci a DPH	54180			
		Přijata dotace	21000			
		Náklady projektu klastru včetně nákladů na administraci po odpočtu dotace (bez DPH)	25200			
		Počet účastníků (dílů) projektu	100			
		Předfinancování na 1 účastníka (díl) projektu	5418			
		Skutečné náklady na 1 účastníka (díl) projektu	2520			

Společný projekt členů kladru MedChemBio

Císlo projektu:	
Název projektu:	Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů
Název dílčí etapy:	Nákup hardwaru a softwaru
Termín realizace:	1.1.2012-31.5.2012

Popis dílčí etapy a jednotlivých způsobilých výdajů:	<ul style="list-style-type: none"> • nákup specializovaného softwaru a příslušného hardwaru potřebného pro efektivní práci se specializovaným softwarem podle výsledků studie Podprojektu 2; • překlady
--	---

Rozpočtu dílčího podprojektu

eAccount	Příručka	Název	Cena bez DPH	% dotace	dotace
1.1	1	Nákup pozemků	0	60	0
1.2	2	Úpravy pozemků	0	60	0
1.3	3	Inženýrské síťe a komunikace ke stavbám	0	60	0
1.4	4	Nákup staveb	0	60	0
1.5	5	Odstranění staveb	0	60	0
1.6	6	Technická zhodnocení staveb	0	60	0
1.7	7	Novostavby	0	60	0
2.1	8	Stroje a zařízení	0	60	0
2.2	9	Hardware a síťe	80000	60	48000
		Způsobilé investiční výdaje hmotný majetek (suma 1.1 až 2.2)	80000		
3.1	10	Práva duševního vlastnictví	0	60	0
3.2	11	Software a data	120000	60	72000
		Způsobilé investiční výdaje - nehmotný majetek (suma 3.1 až 3.2)	120000		
		Celkem investiční výdaje (suma 1.1 až 3.2)	200000		
4.1	18	Oprava, údržba	0	70	0
4.2	25	Materiál	0	70	0
4.3	26	Síťové neskladovatelé dodávky	0	70	0
5.1	22	Mzdy a pojistění	0	70	0
5.2	24	Čestovné	0	70	0
6.1	14	Účast na veletrzích a výstavách (opakovaná účast)	0	50	0
6.2	19	Marketing a propagace	0	70	0
6.3	20	Tvorba webových stránek	0	70	0
7.1	16	Semináře, workshopy	0	70	0
7.2	17	Přístup k informacím a databázím	0	70	0
7.3	21	Říčníková publicita	0	70	0
8.1	15	Nájem	0	60	0
8.2	23	Mzdy a pojistění odborným pracovníkům	0	70	0
8.3	14	Náklady na veletrhy a výstavy (první účast)	0	50	0
8.4	12	Služby poradců, expertů a studie	608600	50	302800
8.5	13	Školení, rekvalifikace (do 10 % celkových ZV projektu)	0	45	0
		Celkem neinvestiční výdaje (suma 4.1 až 8.5)	608600		
		Celkem neinvestiční výdaje de minimis (suma 4.1 až 7.3)	0		
		Celkem způsobilé výdaje (suma 1.1 až 8.5)	808600		
		Náklady projektu, na které nebude poskytnuta dotace	0		
		Náklady projektu celkem	808600		
		DPH 19 %	153064		
		Náklady projektu celkem včetně DPH	961664		
		Náklady kladru na administraci projektu	80560		
		Náklady projektu kladru za realizaci projektu včetně nákladů na administraci a DPH	1039224		
		Přijátá dotace	422800		
		Náklady projektu kladru včetně nákladů na administraci po odpočtu dotace (bez DPH)	463360		
		Počet účastníků (dílů) projektu	100		
		Předfinancování na 1 účastníka (díl) projektu	10392		
		Skutečné náklady na 1 účastníka (díl) projektu	4634		

Příloha č. 2

Platební kalendář - Elektronická terminologická databáze a systém zpracování překladů

Člen sdružení		termín poskytnutí půjčky	částka v Kč	úhrada nákladů na administraci	částka v Kč bez DPH
Univerzita Palackého v Olomouci	podprojekt 1	30.9.2010	248 829	30.9.2010	20 910
	podprojekt 2	30.6.2011	254 898	30.6.2011	21 420
	podprojekt 3	5.1.2012	488 919	5.1.2012	41 086
	podprojekt 1	30.9.2010		30.9.2010	
	podprojekt 2	30.6.2011		30.6.2011	
	podprojekt 3	5.1.2012		5.1.2012	
	podprojekt 1	30.9.2010		30.9.2010	
	podprojekt 2	30.6.2011		30.6.2011	
	podprojekt 3	5.1.2012		5.1.2012	
	podprojekt 1	30.9.2010		30.9.2010	
	podprojekt 2	30.6.2011		30.6.2011	
	podprojekt 3	5.1.2012		5.1.2012	

kontrolní součet

1 946 364

163 560